

Do You Know About Night-Time Junior High School?

夜間中学を知っていますか

Inquiries: Board of Education, Management Section

Phone: 0797-38-2085

お問い合わせ 教育委員会 管理課

電話：0797-38-2085

■ About night-time junior high school

- People who could not receive compulsory education, or foreign people who did not finish compulsory education in their own country can attend classes.
- It is public junior high school.
- No school fees are required. Textbooks are provided.
- You can learn *hiragana* and arithmetic (calculation), and so on.
- Classes are held at night from Monday to Friday.
- If you complete all of the studies at this school, you will be qualified as junior high school graduate.

■ Night-time junior high school inquiries office

- Phone: 078-362-9432
- Inquiry days and time: Mon.-Fri. 9:00 a.m.-5:00 p.m. (Not available between 12:00 noon and 1:00 p.m.)

■ Subsidies for students with financial difficulties:

Part of the expenses for school supplies is provided. Please inquire with Board of Education, Management Section.

- Eligibility: Students living in Ashiya City who attend night-time junior high school
- Depending on income, subsidies may not be provided.
- The amount of subsidies:
24,760 yen/year



■ 夜間中学の紹介

義務教育を受けることができなかった人、自分の国で義務教育を終えていない外国籍の人が授業を受ける

ことができます。

- 公立の中学校です。
- 授業料は無料です。教科書はもらえます。

• ひらがな、計算などを勉強します。

• 授業は月曜日から金曜日の夜にあります。

• 夜間中学での勉強がすべて終わると、中学校卒業となります。

■ 夜間中学の相談窓口

• 電話：078-362-9432

• 相談できる日・時間：月曜日から金曜日の午前9時から午後5時（正午から午後1時は休み）

■ 中学校 夜間学級生徒 援助費

夜間中学に通っている生徒で、学校への学用品費（学校で使うものを買うお金）などが払えない人は、お金の一部がもらえます。教育委員会 管理課まで問い合わせてください。

• もらえる人：芦屋市に住んでいて、夜間中学に通っている生徒

• 収入によってはお金をもらえない場合があります。

• 1年間にもらえる金額：24,760 円

Those who would like to have the newsletters (English ver. and easy Japanese ver.) sent directly to their home should send the name, address, phone, nationality and languages by e-mail to: Public Relations and International Exchange Section (kokusai@city.ashiya.lg.jp) Also, please give us your feedback on Ashiya Newsletter.

ニューズレター（英語とやさしい日本語）を自宅に送ってほしい人は、広報国際交流課 (kokusai@city.ashiya.lg.jp) に、名前、住所、電話、国籍、言語（使うことば）をメールで送ってください。ニューズレターについての意見や感想もお知らせください。